



**Natural Resources
Conservation Service**

1201 NE Lloyd Blvd., Suite 900
Portland, Oregon 97232
Voice 503.414.3200
Email: sara.magenheimer@or.usda.gov
Web: www.or.nrcs.usda.gov

News Release

COMUNICADO DE PRENSA

Comunicado N°: 2016.07.040

Contactarse con:

Ing. Ronald W. Smith, Ingeniero Gubernamental de Conservación
503.414.3252, Ron.Smith@or.usda.gov

Tracy Robillard, Oficial de Relaciones Públicas
503.414.3220, Tracy.Robillard@or.usda.gov

Se invita al público a ofrecer comentarios sobre la rehabilitación de la presa Clear Branch Dam

Reunión Pública el 15 de agosto en Parkdale, Oregon

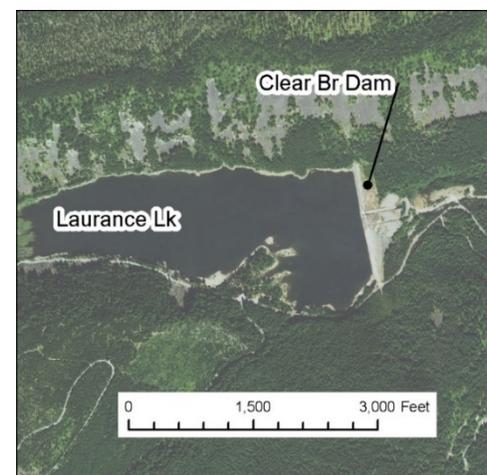
PARKDALE, Ore. – (22 de julio, 2016) —El Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NCRS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés) está formando equipo con el Servicio Forestal de Estados Unidos, El Bosque Nacional Mount Hood (agencia cooperativa) y con el Distrito de Riego Middle Fork para comenzar el proceso de planeación para la rehabilitación de la presa Clear Branch Dam.

La presa Clear Branch Dam, que se encuentra a cinco millas al suroeste de Parkdale en el Condado de Hood River, se construyó en 1968 y está llegando al final de su duración prevista de 50 años. El embalse creado por la presa, Laurance Lake, proporciona un suministro de agua limpio y confiable para hasta 8,000 acres de tierra de cultivo regada y fomenta oportunidades recreativas.

Gracias a la financiación proporcionada a través del Farm Bill (proyecto agrícola) de 2014, el NRCS está trabajando con el Distrito de Riego Middle Fork y otras partes interesadas para rehabilitar la presa con el fin de proteger la infraestructura esencial, así como la salud y seguridad del público.

Para dar inicio al proceso de planeación, se invita al público a asistir una reunión abierta a todos **el 15 de agosto de 7 a 9 p.m. en la Estación de Bomberos de Parkdale** (4895 Baseline Drive) en Parkdale, Oregon.

Durante la reunión, representantes del NRCS y otros socios hablarán de las implicaciones relacionadas con los recursos naturales cuando se rehabilita una presa, y explicarán las alternativas conceptuales. Los asistentes



tendrán la oportunidad de aprender más sobre el proyecto y de expresar sus comentarios, ideas e inquietudes.

Además de dar sus comentarios en la reunión pública, También se puede hacer comentarios por escrito enviándolos a NRCS por email, fax o correo. **La fecha límite para presentar comentarios para el periodo de estudio de alcance es el 26 de agosto.** Se pueden enviar los comentarios por email a ron.smith@or.usda.gov, por fax a 855-651-9082, o por correo a: Ronald W. Smith 1201 NE Lloyd Blvd. Ste. 900, Portland, OR 97232.

“El NRCS y el Distrito de Riego Middle Fork reconocen que esta presa es una parte integral de la comunidad y proporciona muchos beneficios al área circundante”, dijo Ron Smith, ingeniero gubernamental de conservación del NRCS. “Animamos a personas, agencias, tribus y otros grupos a que compartan sus comentarios con nosotros durante este periodo en que estudiamos el alcance del proyecto para que podamos abordar cualquier preocupación o asunto a lo largo del proceso de planeación”.

Como la agencia federal que encabeza este proyecto, el NRCS desarrollará una evaluación medioambiental (EA, por sus siglas en inglés) que tomará en cuenta varias alternativas para la rehabilitación de la presa, incluyendo la posibilidad de no tomar ninguna acción. La EA examinará los posibles impactos, tanto sobre el entorno humano como sobre el medio ambiente. Todos los comentarios que se presenten durante el periodo de estudio de alcance se usarán para desarrollar la EA.

Como parte del proceso EA, el NRCS y el Distrito de Riego Middle Fork piensan realizar una serie de estudios, investigaciones, modelado y análisis para evaluar la condición actual de la presa y para desarrollar planes de ingeniería.

Estos planes de ingeniería darían detalles sobre el trabajo necesario para que la presa cumpliera los actuales estándares respecto al medio ambiente, la ingeniería, la seguridad y la resistencia sísmica. A lo largo de este proceso, el NRCS y el Distrito celebrarán reuniones públicas y coordinarán con agencias estatales, federales y locales, así como con tribus.

Para mayor información sobre el proyecto de rehabilitación de la presa Clear Branch Dam o sobre el proceso de participación pública, comuníquese con el Ing. Ronald W. Smith, ingeniero gubernamental de conservación del NRCS 503-414-3252 o ron.smith@or.usda.gov.

###

El Servicio de Conservación de Recursos Naturales del USDA proporciona, de modo voluntario, ayuda económica y técnica a granjeros, rancheros y propietarios de tierras forestales para que éstos implementen las prácticas de conservación en propiedades privadas. Trabajando conjuntamente con sus socios y otras partes interesadas, el NRCS ayuda a mantener tierras de cultivo productivas, lo que beneficia tanto al medio ambiente como a la agricultura. El USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades. Para presentar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, Office of Adjudication, 1400 Independence Ave., SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (866) 632-9992 (Servicio al cliente, LADA sin costo), (800) 877-8339 (servicio de retransmisión federal o local), (866) 377-8642 (usuarios del servicio de retransmisión de voz).